Մանրամասնեալ գինը՝ տարեկան 300 նիւսխէ վերի, տարեկան գրամի թանգագոյն իշխն 300 դրամ։ Վեց ամիսը այլոց 150, վեց թաղրալար իշխն բոլոր բարաբը տախի իշխնաէ օրարաբ, տարեկան գը մէթի տաղ ագէ 250 վեց ամիսը այլոց տախի 125 դրամ։

Վեց պէհէր նիւսխէ՝ 50 փարայա տաթ ալանագաբը։

Պանդուխտի Էֆերար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Խլանթրն պէհէր տաթրը իշխն պիրինճի տէֆտատա 3, իքինճի տէֆտատա 2, վե իւչինճի վե այրտէֆտալար իշխն 1 էր դրամ։ Ալընտաղ տը։

Մէքթուպ վե այիրէ Գալաթատա Բէնճէնպիհ բազարընտա վագը 29 նումէրոլու իրսի խանընտա կարապեա 8։ Փանասեան իսմինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ ١٢٨٧ ԶԻԼՀԻՃՃԷ ٢١ — 1871 ՓԵՏՐՎԱՐ 27 ՃԻՄԱ ԻՐԹԷՍԻ ՍԱՂԱՀ — ԱԶԱՏԱՆԵԱ ՄԱՐՏ 11 — ՆԻՄԷՐՕ 1510

ԻԼԱՆ

Կիւզել եազը իլէ վէ թէմիզ սուրէթտէ տիւյիւն վէ ճէնազէ պիլէթլէրի կիպի չէյլէր պասաճաղըմզտան, լիւզումու օլանլարըն պիլմէլէրի իչին իլան իտէրիզ։

ԻՍԹԱՆԳՈԼ 27 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՏԱԼԽԻ ԻՅԻ

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Գ.

Լ—ՂԸՄ ՕԼՄԱՍԸ ԷՍԱՍԻ ԷՍ—ՀՎԷՐԸ

Զօգ չէյտէ իգոնօմիա տէնիլէն չէյ պիր էլզէմիյէթէ տիր. լաքին, չօգ չէյտէ տախի պիր մաղարրաթ տըր։

Մէսէլա պիր ատէմ, քէնտի սրհհէթի պէտէնիէսինի պագը սագլամագ իչին, կիւնտէ 5 ղշ. պօղազ մէսարիֆինէ միւհթաճ իսէ, 4 ղշ. տան զիեատէ վիրէմէէճէյի իչին 4 ղշ. պօղազ մէսարիֆի իտէրէք իգոնօմիա իթմիշ սաերլամազ, չիւնքի կիւնտէ 1 ղշ. էքսիք մէսարիֆ իթմէսի իչին, հէմ էօմրիւ գըսսալըը, վէ հէմ տէ օլ եիւզտէն պիր խասթալըղա տիւչար օլարագ, 1 ղշ. ուն եէրինէ, եէվմիյէ 3—4 ղշ. զիեատէ մէսարիֆ իթմիշ սաերլըը։

Պու խուսուստա, էմրի իտարէ, մէսարիֆինի թիճարէթինէ ույտուրմագլըգտա տէյիլ տիր. իլլա, թիճարէթինի, մէսարիֆաթը տէրէճէսինէ եիւքսէլթմէքլիքտէ տիր։

Եանի, 4 ղշ. եէրինէ, 5 ղշ. գազանմագլըղընի՝ էօլունա պագըլմալը տըր։

Մէմալիքլէրին մէսարիֆաթը ասքէրիեէսի տախի պու գապիլտէն տիր։

Հէր մէմալիքին, քէնտի ազամէթի, նուֆուզ ու թէէսիրի, վէ իհթիմալտէն օլան թէհլիքէլէրինէ կէօրէ, գուվվէթլի պիր օրտուսու պուլունմասը, նէ տէրէճէտէ էլզէմիյէթտէն իսէ, մէզքիւր օրտունուն, լազըմ կէլէն գուվվէթտէն զէրրէ գատար էքսիք պիր գուվվէթ մալիք պուլունմամասը տախի, օլ տէրէճէտէ էլզէմիյէթտէն տիր։

Մէսարիֆ ազ օլսուն տէյի, մըգտարի քիֆայէտէն էքսիք պիր գուվվէթ սագլամագլըգ, մէսարիֆճէ պիր քեար օլմատըգտան պաշգա, իլմի բազամ նազարը իլէ պագըլտըգտա, տահա զիեատէ մէսարիֆլի օլտուղու աշիքեար օլուր։

Մուհարէպէյի հազըրէ, պու սէօյլէտիյիմիզին, պիւյիւք պիր իսպաթը տըր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի, 200 միլեօն լիրա հարպ թազմինաթը վիրէճէք, տօղրուտան տօղրու հարպ մէսարիֆաթընը տախի 100 միլեօն լիրա հիսապ իյլէտիյիմիզտէ, մէզքիւր եէքիւն 300 միլեօն լիրաեա չըգար։

Պըրագալըմ տօլաերտան, եանի, մուհարէպէտէ էօլէնլէրին թիճարէթլէրինէ նիսպէթէն հիսապ օլունան սէրմայէյի, Ազաս վէ Լօրէնին գըյմէթինի, թիւճարլըղընի կէօրտիւյիւ պուխրանը, վէ սայիրէյի, քի պունլար տախի պէլքի 300 միլեօն լիրաեը կէչէրլէր, եալընըզ, տօղրուտան տօղրու օլան պալէատէքի 300 միլեօն լիրաեը կէօզիւմիւզ էօնիւնէ ալալըմ։

Էկէր Ֆրանսա, Բրուսիա իլէ մուհարէպէ իթմէք նիեէթինտէ իտի իսէ, եախօտ Ն.աբօլէօնուն վէ քէնտի վիքէլասընընը զավլինճէ, Ֆրանսա, Բրուսիա թարաֆընտան հէր հալտէ մուհարէպէյէ տավէթ իտիլէճէք իտի իսէ, ասքէրիճէ զիեատէ մէսարիֆ իթմէմիշ օլմասը իլէ, էմրի իտարէտէ, եանի իգոնօմիա իճրասընտա պուլունմա՞ւշ մուտուր։

Հէր նասըլ թութմամըզ լազըմ կէլիր իսէ, էօյլէ թութալըմ. իսթէր Ֆըրանսա չօգտան պէրու Բրուսիա իւզէրինէ հիւճում իթմէքլիք թասավվուրունտա պուլունմուշ օլսուն. իսթէր Բրուսիա, չօգտան պէրու, Ֆրանսա իլէ մուհարէպէ իթմէքլիք արզուսունտա օլմուշ օլսուն. տիմէք տիր քի, 1866 սէնէսինտէն պէրու, Ֆրանսա, հէր հալտէ պիր մուհարէպէ թէհլիքէսի գարշըսընտա պուլունմուշ տուր։

Իմտի, եալընըզ տօղրուտան տօղրու օլան 300 միլեօն լիրա հարպ մէսարիֆինի, 1866 տան 1870 սէնէսի արա եէրինտէ պուլունան 5 սէնէյէ թազսիմ իյլէտիյիմիզտէ, թէտարիքեաթը հարպիյէ իշխն, սէնէտէ 60 միլեօն ինկիլիզ լիրասը տիմէք օլուր։

Լաքին սէնէտէ 60 միլեօն լիրա հարպ մէսարիֆաթը միւմքինսիզ պիր շէյ տիր. 30 միլեօնտա չօգ տուր, 15 միլեօնտա չօգ տուր, 10 միլեօնտա չօգ տուր։

Պիզ տէրիզ քի, էկէր Ֆրանսա հիւքիւմէթի էօյիւնտիյիւ գուվվէյի ասքէրիյէսինի սահիհէն պագը սագլամագ, վէ անլէրին թալիմ վէ սայիր լէվազիմաթլարը իշխն, սէնէվի 5 միլեօն լիրա զիեատէ մէսարիֆ իթմիշ օլսա իտի, տէյիլ եալընըզ չիմտիքի մուհարէպէտէ եէնիլմէսի, իլլա, պէլքի մուհարէպէնին վուգու պուլմասը տախի միւմքինսիզ օլաճագ իտի. չիւնքի օլ վագթի, Ֆըրանսա, սահիհէն հէր քէսին պիլտիյի գուվվէթլի Ֆրանսա օլաճագ, վէ Ֆրանսանըն Հարպիյէ նազըրընտան չօգ զիեատէ, Ֆրանսանըն գուվվէյի ասքէրիեէսի իւզէրինէ մալիմամաթը պուլունմուշ օլան Բրուսիա, գօլայլըգլա, մուհարէպէյէ աթըլմաեա ճէսարէթ իտէմէյէճէք իտի։

Լամտի, Ֆրանսա, էկէր սէնէտէ 5 միլեօն լիրատան, 5 սէնէտէ 25 միլեօն լիրա իգոնօմիա իթմիշ սաերլաճագ իսէ, չիմտի, 25 միլեօնուն եէրինէ, 300 միլեօն լիրա ճէրէմէ չէքմիշ տիր. տօլաերտան հուսուլէ կէլէն պիր օլ գատար տահա զարար ու զիեան տախի պաշգա։

Տիմէք տիր քի, պաշգա հէր նէ ճիհէթլէ օլուր իսէ օլսուն, ֆագաթ, գուվվէյի ասքէրիեէճէ, լազըմ կէլէնտէն ազ մէսարիֆ իթմէքլիք, իգոնօմիա սաերլամազ։

Նասըլ քի պիզտէ տախի, պու խուսուստա, իսքեաթ իտիճի իսպաթլար, էքսիք օլմամըշ տըր։

Պըրագալըմ Գըրըմ մուհարէպէսինտէն էվվէլճէ օլան գուվվէյի ասքէրիեէմիզի, չիւնքի, մէմալիքիմիզին ազամէթինէ շաեան սաերլապէլէճէք էքէյիճէ լաեըգը պիր գուվվէյի ասքէրիյէյէ մալիք օլմուշ իսէք, մէզքիւր մուհարէպէտէն սօնրա տըր։

Գըրըմ մուհարէպէսինտէն սօնրա, մէմալիքիմիզին շու եա պու գըթասընտա, պաղը ուֆագ թէֆէք ույղունսուզլուգլարտան պաշգա, պիրտէ պիւյիճէք պիր Գարա—տաղ սէֆէրիմիզ, վէ պիրտէ, Կիրիտ իխթիլալըմըզ զուհուր էյլէմիշ տիր։

Կիրիտ իխթիլալընընն մալի, պիզէ, պէշ միլեօն ինկիլիզ լիրասընա օլտու, Գարա—տաղ սէֆէրինին մալինի տախի, պէշ միլեօն լիրա հիսապա գօյտուղումուզտա, ճէմման օն միլեօն լիրա օլմուշ օլուր։

Թէէսիւֆճէ չաեան պուլունան մէզքիւր վէգալար, օն սէնէտէն ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա վուգու պուլմուշլար տըր. տիմէք տիր քի, եալընըզ մէզքիւր սէֆէր վէ իխթիլալ իչին, տօղրուտան տօղրու, վէ դապա հիսապա, սէնէվի պիրէր միլեօն լիրա զիեատէ մէսարիֆ իտիլմիշ տիր։

Լաքին էկէր սարֆը միւճէրրէդ օլան մէզքիւր սէնէվի պիրէր միլեօն լիրաեը, զաթէն նիզամը սուրէթտէ, գուվվէյի ասքէրիեէմիզ պիւտճէսինէ իտխալ իթմիշ օլսա իտի, մէվճուտ օլան գուվվէյի ասքէրիեէմիզ տախի, օնա նիսպէթէն, տահա զիեատէ պիւյիւք օլաճաղընտան, մէզքիւր Գարա—տաղ սէֆէրի վէ Կիրիտ իխթիլալընընն ասլա վուգու պուլմաեաճաղը դայէթլէ իհթիմալտէն օլմասա պիլէ, հիչ տէյիլ իսէ, բէք չաբուք սուրէթտէ պէթէրլէր իտի։

Չիւնքի պիզէ գարշը իսեանէ եախօտ մուհարէպէյէ գալգըշաճագ սլանլար, գուվվէյի ասքէրիեէմիզին քիֆայէթի իտէճէք տէրէճէտէ միւնթազամ օլմամասընտան ճէսարէթ աւբրլար։

Բումէլիտէ պիր օրտու գուրտուք, պիր օրտու տախի, Եէմէնտէ գուրմագտաեը. վագտա մէզքիւր օրտուլար, մէսարիֆաթը ասքէրիյէյի արթըրմըշլար տըր, վէ իհթիմալտէն օլտուղու իւզրէ, չօգլարը, մալիեէճէ տարլըղըմըզը տէվամի սըրասընտա, մէսարիֆաթը ասքէրիեէմիզին արթըրըլմասընը, էմրի իտարէյէ գարշը ատտ էյլէեէճէքլէր տիր։

Հալ պու քի, մալիեէճէ տէրքեար օլան տարլըզըմըզ, տէյիլ նիզամը սուրէթտէ մէսարիֆաթը ասքէրիեէմիզին արթըրըլմամասը, իլլա վագթինտէ արթըրըլմամըշ օլմասը նէթիճէսի օլարագ զուհուրա կէլէն մէզքիւր թէէսիւֆէ չաեան սէֆէր վէ իխթիլալ վէ էմսալլէրինտէն նէշէթ իյլէմիշ տիր։

Վէ էկէր, Բումէլիտէ պուլունան օրտուումուզ, Սըրպիա, Գարա—տաղ վէ Ուլահ—Պուղտան հիւքիւմէթլէրի թարաֆընտան իլէրուտէ վուգու պուլապիլէճէք պիր մուհարէպէ գօրգուսունու տէֆ իտէճէք, վէ Եէմէն օրտուսու տախի, Խըտիվ հազրէթլէրինին, Զաթը հազրէթի Շահանէլէրի հագգընտա տէրքեար օլան սատագաթընը, տահա զիեատէ էմնիեէթ թահթընա ալաճագ իսէ, իլէրուտէ պունլարըն մուղալիրի վուգու պուլմասը իլէ ագալլի սէնէվի իքի իւչ միլեօն լիրա զիեատէ սարֆեաթըմզ օլմասըն իչին, չիմտիտէ սէնէվի պիրէր միլեօն լիրա զիեատէ ասքէրիճէ մէսարիֆ իթսէք, պիրէր իքիշէր միլեօն լիրա արթըրմամըշ սաերլամա՞զմըզը։

Պու թարզ մէսարիֆճէ իտարէ իտիլէմէզ օլմասը, պաշգա հիւքիւմէթլէր իչին, հէր նէ իսէ, պիզէ, անըն իքիսի իւչիւ տիմէք տիր։

Էթրաֆընընմըզտա պուլունան 7—8 գըթա ուֆագ վէ պիւյիւք գօմշուլարըմըզտան հիչ պիրիսինին տօսթլուղունա քեամիլէն էմնիեէթ իտէմէզ պիր հալտէ պուլունտուղումուզ, զիատէսի իլէ թէէսիւֆ իտէլէճէք պիր շէյ, վէ մէմալիքիմիզ իչին, աշիքեար պիր պէտպախթլըգ տըր. լաքին էօյլէ պիր պէտպախթլըգ տըր քի, անըն իւզէրինէ եալընըզ թէէսիւֆ իտէրէք կէչէ վիրմէքլիք, անտէն զիեատէ պիր պէտպախթլըգ տըր։

Մէզքիւր պէտպախթլըղա գարշը, անճագ պիր չարէ վար տըր. եանի ԼԸՂԸՄ ՕԼՄԱՍԸ ԷՍԱՍԻ ԷՍ—ՀՎԷՐԸԼԷ ՕԼՄԷ։

Պու խուսուստա, պիր գաչ սէնէտէն պէրու, Տէվլէթի ալիյէ թարաֆընտան կէօսթէրիլէն սայ ու իգտամաթ, տօղրուսու, զիեատէսի իլէ մէտհ ու սէնաեա շաեան տըր. վագտա, պունու, պիր միւսրիֆլիք ատտ իտէնլէր տախի էքսիք օլմատըլար. հալ պու՝ քի, պաղալըմ Գըրըմ մուհարէպէսինտէն էվվէլ ասքէրիճէ նէ հալտէ իտիք իսէ, երինէ այնի հալտէ պուլունմուշ օլսաղ, եախօտ շու չիմտիքի մէվճուտ պուլունան ալեա տօնանմամըզա մալիք պուլունմուշ օլմասաղ, Բուսիա տէվլէթի, եալընըզ, Գարա—տէնիզ պիթարաֆլըղընը թանըմամ տիմէքլէ իքթիֆա իտէճէ՞ք մի իտի։

Լաքին պու տէֆա զիեատէ պիր շէյ տիմէտի իսէ, պաշգա տէֆա տիեէպիլիր. պունու կէօզիւմիւզ էօնիւնտէն աերրմամալըրըզ։

Տէվլէթի ալիեէնին մէվճուտ պուլունան գուվվէյի ասքէրիեէսի, Բուսիա վէ Ավսթրիատան մաատա, սայիր քեաֆֆէյի գօմշուլարընը, քէնտի ազամէթինէ բիաեէթ իթտիրմէյէ քիֆայէթ իտէր,

Ավսթրիա թարաֆընտան չօգլուգ գօրգու վէրէճէք պիր սէպէպ պուլունմատըղը՝ տէրքեար տըր. նասըլ քի, Թիւրքիանըն թէհլիքէլէրի իւզէրինէ սէօյլէեէնլէրին հէման հիչպիրիսի, Ավսթրիատան քինայէ էթմէյիպ, իլլա

ԱՐԱՐԱՏ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱԿԱՆ

ԱՐԱՐԱՏ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱԿԱՆ

Հրատարակվում է Էջմիածնի Մայր Աթոռում։

Գինը տարեկան 20 ֆրանկ։

Ամսագրի բոլոր գրությունները, նամակները, ինչպես նաև գրաստակները հասցեագրել հետևյալ հասցեով՝ Էջմիածին, Արարատ հայկական թերթ։

Գրասենյակի բացվելու օրերն են՝ Երեքշաբթի, Հինգշաբթի և Շաբաթ։

Գրասենյակի ժամերն են՝ առավոտեան 8-ից մինչև 12-ը։

Ամսագրի գինը տարեկան 13,000 դրամ է, կես տարվա համար 7,000 դրամ։

Ամսագրի գինը մեկ համարի համար 1000 դրամ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ռուսական կայսրությունում 13,000 դրամ, կես տարվա համար 7,000 դրամ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Եվրոպայում 32,000 դրամ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ամերիկայում (Միացեալ Նահանգներ) 13 դոլար։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ասիայում 13 մանեթ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Աֆրիկայում 13 ֆրանկ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ավստրալիայում 13 ֆրանկ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Գերմանիայում 13 մարկ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Անգլիայում 13 ֆունտ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Հնդկաստանում 13 ռուպի։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ճապոնիայում 13 ոսկի։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Չինաստանում 13 ոսկի։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Պարսկաստանում 13 թումանի։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Թուրքիայում 13 ոսկի։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Հունաստանում 13 դրաքմի։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Սերբիայում 13 դինար։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Բուլգարիայում 13 լևա։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ռումինիայում 13 լեյ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Հունգարիայում 13 ֆորինտ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Գերմանիայում 13 մարկ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ֆրանսիայում 13 ֆրանկ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Իտալիայում 13 լիրա։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Սպանիայում 13 պեսետա։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Պորտուգալիայում 13 էսկուդո։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Հոլանդիայում 13 ֆլորին։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Բելգիայում 13 ֆրանկ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Դանիայում 13 կրոն։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Սուեդիայում 13 կրոն։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Նորվեգիայում 13 կրոն։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ամերիկայում 13 դոլար։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Մեքսիկայում 13 դոլար։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Բրազիլիայում 13 միլրեյս։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Արգենտինայում 13 պեսո։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Չիլիում 13 պեսո։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Պերուում 13 սոլ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Բոլիվիայում 13 բոլիվիանո։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ուրուգվայում 13 պեսո։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Պարագվայում 13 գուարանի։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Ավստրալիայում 13 ֆունտ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Նոր Զելանդիայում 13 ֆունտ։

Ամսագրի գինը դրսում՝ Հարավային Աֆրիկայում 13 ֆունտ

ԵՐԵՎԱՆ ԺԱՄԱԿԱՐ ՄԱՄԼԻ

Գնագին Արտարտ Հրատարակ. 42 կոպ.
Կանոնաւոր աշխատակ. 122,25

ԴՈՒՐՍ ԱՌՕՐԵԱՅ ԴՈՒՐՍ

Մեկնվում է Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսարանի Հրամանով Ս. Էջմիածնի Տպարանում

Ամսագրի Գրասենեակ՝ Ս. Էջմիածին, Գրիգոր Լուսաւորչի Տաճարի Գաւիթ։

ՊԱՏՈՒՀԱՆ ԵՎ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԱՍՏՈՆ ԲԱՐԻՍԻ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԱՆ

Ի ՊԱՐՈՍԱՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ԵՒ ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

Նամակով

1874 փետրուար 27 Շաբաթ գիշեր

Գիւղ մաս 3

Փ. ԴԷՐԿԻՆՑԻՆԵՐ

ՀԱՅԿԱՆՑՈՒՆ ՍԻՆԴՈՒՆ

ՀԵՂԻՆ

Ոգեղարձելի մի Իսլամ ազգաբնակ մարդ, որ Հրամանաւորի մը Տիկնոջ հետ ամուսնացեալ է, Հրամանաւորին մեռնելէն ետքը, Հրամանաւորին Տիկնոջ հետ ամուսնանալու համար